Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

# THỦ TƯỚNG NG. KHÁNH KÊU GỌI 34 NƯỚC TRỢ GIÚP V.N.

NĂM THỨ TƯ ✶ SỐ 601 ✶ GIÁ : 2$ ✶ THỨ BA 28-7-1964

# THỜI LUẬN

THÔNG-TIN BÌNH-LUẬN và KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Gia-Long — Saigon Giây nói : 21.998

## BAN HÀNH *lệnh giới nghiêm* trong toàn *tỉnh Phú Yên*

Đã bắt đầu áp sinh cho dân chúng tỉnh Hành chánh tỉnh Phú Yên vừa ban hành lệnh giới nghiêm trong toàn tỉnh từ 22 giờ đêm đến 5 giờ sáng.

Muốn xe địch trong giờ giới nghiêm dân chúng phải mang đèn lồng.

Lệnh này áp dụng kể từ ngày 18-7 cho đến khi có lệnh mới.

## SẮC LUẬT BÃI BỎ *Bộ Luật Gia-Đình* và qui định lại *Giá-Thú, Tử-Hệ* và Tài-sản Cộng-đồng

Thủ tướng Chánh phủ đã ký sắc Luật số 15-64 ngày 23-7-64 bãi bỏ luật số 1-59 ngày 2-1-1959 mệnh danh là Bộ luật Gia đình.

Sắc luật này đồng thời đã qui định lại các điều khoản của ba Bộ Dân luật Giản yếu 1883, Dân luật Bắc Việt 1931 và Dân luật Trung Việt 1936-1939 liên hệ đến những vấn đề gia thú, người hôn, nàng lơ người đàn bà có chồng, tài sản cộng đồng, ly dị, ly thân, từ bỏ chính thức tư sinh và nghĩa dưỡng cho đến ngày ban hành Bộ dân luật duy nhất áp dụng trong toàn quốc.

Sắc luật gồm tất cả 158 điều khoản và chia làm 3 chương.

## *SỐ CỐ-VẤN QUÂN-SỰ HOA-KỲ TẠI VIỆT-NAM SẼ* TĂNG THÊM TỪ 5.000 ĐẾN 6.000 NGƯỜI

### *«Không có một vấn-đề nào mà Trung-tướng Nguyễn-Khánh và tôi không đồng ý».*

(Lời tuyên-bố của Đại-sứ Mc. TAYLOR)

**Số cố vấn quân sự Hoa kỳ tại Việt Nam sẽ được tăng thêm từ 5 000 đến 6 000 người**

*Theo nguồn tin Reuter, Tổng thống Johnson đã ra lệnh tăng cường chiến tranh chống Cộng sản Việt Nam.*

Tổng Thống đã quyết định gửi thêm từ 5.000 nhân viên quân sự Hoa Kỳ qua giúp Việt Nam tận diệt du kích Cộng sản.

Số cố vấn quân sự Hoa Kỳ hiện đang phục vụ tại Việt Nam nước chừng 16.000 người, có nhiệm vụ huấn luyện Quân đội Việt Nam và các đơn vị phản du kích, hoặc làm cố vấn trong những cuộc hành quân tiêu trừ Việt Cộng.

Việc cấp bách gia tăng hơn một phần ba số cố vấn đó được các giới thông thạo cho là biện pháp biểu dương ý chí của Tổng Thống Hoa kỳ cương quyết cung cấp mọi sự sẵn sàng cần thiết cho Trung tướng Nguyễn Khanh, Thủ tướng Việt Nam Cộng Hòa.

Cố lẽ, Chính phủ Hoa kỳ sẽ công bố nay mai một bản tuyên ngôn chính thức về Việt Nam.

xem tiếp 2 trang 4

## V.C. phục kích đoàn quân xa tại Buôn Hô

**TA : 60 CHẾT, 17 BỊ THƯƠNG, 1 SỐ THẤT LẠC, 4 XE BỊ ĐỐT VÀ 40 VÕ KHÍ BỊ MẤT.**

### Cầu Cồ Bi bị giựt mìn hư nặng

Tình hình các vùng chiến thuật trong mấy ngày qua.

**Vùng 1 chiến thuật**

THỪA THIÊN — Lúc 21 giờ ngày 23-7 Việt cộng giựt mìn Cầu Cồ Bi tại 12 cây số Tây Hương Trà làm cho cầu hư nặng. Giao thông tạm gián đoạn.

Lúc 17 giờ ngày 23-7, Địa phương quân và Nghĩa quân lục soát tại 9 cây số Đông Bắc Hương Thủy tịch thu 2 Carbine và 2 lựu đạn.

Lúc 11 giờ 45 ngày 24-7 Nghĩa quân chạm địch tại 6 cây số Tây Hương Trà Kết quả : Địch : 5 chết, Ta : 3 bị thương.

QUẢNG TÍN — Lúc 11 giờ ngày 24-7, lực lượng của ta chạm địch tại 12 cây số Tây tây Nam Tam Kỳ. Kết quả : Địch 2 chết tại chỗ 1 Mas 36 bị tịch thu. Ta : 1 Nghĩa quân bị thương.

**Vùng 2 chiến thuật**

PLEIKU — Lúc 16 giờ 40 ngày 23.7 Địa phương quân hoạt động chạm súng với Việt cộng tại 22 cây số Đông nam Lệ Trung hạ sát 2 Việt cộng tại chỗ.

PHU YÊN. — Lúc 18 giờ ngày 23.7, lực lượng hành quân của ta chạm địch tại 11 cây số Tây Nam Tuy Au. Kết quả : Địch, 3 chết tại chỗ, 1 số bị thương mang đi.

xem tiếp 8 trang 4

## ● KHAI MẠC MỘT HỘI-THẢO *tư nhân Mỹ-Nga*

### TẠI LENINGRAD

MAC TƠ KHOA (AFP). — Hôm 25.7, người tin Mỹ loan báo một hội thảo tư nhân gồm các nhà tri thức Mỹ và Nga, sẽ khai mạc ngày mai tại Leningrad. Hội thảo sẽ nhóm trong một tuần dưới sự bảo trợ của Tổ chức «Ford».

Hội thảo sẽ bàn về các liên lạc Nga - Mỹ, tài binh và các biện pháp có thể làm lại sự giảm bớt căng thẳng quốc tế.

Tham dự hội thảo này, về phía Mỹ, có ô. ô. David Rockefeller và Norman Cousins, và về phía Nga có văn gia Alexandre Kerenschuk, nhà điện ảnh Serge Gueissimov và bà Masseritch.

## TỔNG THƯ KÝ L.H.Q. Ô. U Thant *sẽ không tiếp tục nhiệm vụ nữa khi hết nhiệm kỳ vào tháng 11 tới*

Trong 1 bữa tiệc thết đãi một ngàn quan khách ở Ngưỡng Quang, ông U Thant Tổng thư ký Liên hiệp Quốc tuyên bố, ông sẽ không phục vụ nữa khi nhiệm vụ của ông chấm dứt trong tháng 11 tới.

Lần này là lần đầu tiên mà ông trở về nước từ khi lãnh chức vụ Tổng thư ký Liên hiệp Quốc.

## *LIÊN HIỆP NGHIỆP ĐOÀN ĐỒ THÀNH GIẢI THÍCH* Tại sao Công nhân Thương Cảng, Sovicotra, Stic, Kho 18, Lambretta *Mờ cuộc tranh chấp hoài ?*

*Của b.b.d.p.v. THANH-NHÀ*

Trong mấy tháng gần đây, như bạn đọc đã biết có nhiều cuộc tranh chấp đình công liên miên đã xảy ra ở hầu hết mọi xí nghiệp trong Đô thành, mà nhiều nguồn tin trái ngược nhau đã làm chênh lệch các vấn đề. Để xác định lại các vấn đề trên một cách rõ ràng, chúng 26-7-64 L.H.Đ.T đã thao tác tiếp xúc với các Ký giả báo chí thủ đô.

Trong buổi tiếp xúc này người ta thấy đủ mặc các vị Đại diện Liên Hiệp Nha Công, Lambretta 3 bánh, Ô tô buýt vàng, Sovicotra, Thương cảng và Liên thuộc v.v...

**Vấn đề 2.000 công nhân Thương cảng**

Nói đến Thương cảng anh Thọ

xem tiếp 7 trang 4

## *để chống lại 1 cuộc* CHIẾN TRANH THẬT SỰ *bởi C.S. tăng gia xâm nhập ác-liệt*

### THÔNG-ĐIỆP CỦA THỦ-TƯỚNG CHÁNH-PHỦ GỞI 34 QUỐC-GIA

*Đề đối phó với tình trạng chiến tranh thật sự trên đất nước V.N. Trung Tướng Nguyễn Khánh, Chủ tịch Hội đồng Quân đội Cách mạng kiêm Thủ Tướng Chính-phủ Việt-Nam Cộng hòa đã gởi Thông điệp yêu cầu các Thủ Tướng những Quốc gia bạn tăng cường viện trợ cho Việt-Nam.*

Sau đây là bản dịch thông điệp của Trung Tướng Nguyễn Khánh đã gởi cho Thủ Tướng của 34 quốc gia trên thế giới (1) :

«Kính thưa Thủ Tướng,

«Toàn thể nhân dân và Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa hiện đang phải đương đầu với một cuộc thử thách quyết liệt.

« Nếu tự do, độc lập, và ngay cả «áo mang của Tổ quốc chúng tôi đang bị đe dọa trầm trọng vì cuộc xâm lăng do các nước Cộng sản điều khiển và nâng đỡ. Cuộc xâm lăng này cung đồng thời nhắm vào Ai Lao, đã tạo ra một tình trạng chẳng những hiểm nghèo cho xứ sở chúng tôi, mà cho sinh hưởng đến nền an ninh của các dân tộc khác ở Đông Nam Á. Tình trạng đó cũng là một hiểm họa trực tiếp đối với Hòa bình và An ninh của toàn Thế giới Tự do.

« Đương đầu với cuộc chiến đấu quyết liệt này, với sinh nghiệp tự vệ chính đáng và bảo toàn tự do, Việt Nam Cộng Hòa từ trước đến nay

xem tiếp 3 trang 4

## TRÊN 30 NGÀN NAM NỮ PHẬT-TỬ THAM DỰ CUNG NGHINH LỄ RƯỚC TƯỢNG ĐỨC KIM THÂN PHẬT TỔ VỀ *Chính điện Việt-Nam Quốc-tự*

★ Đoàn Phật-Tử tay cầm cành hoa xếp thành hàng 5 dài dài gần 2 cây số.

*Kiệu Kim Thân Phật-Tổ đang rước về Quốc-Tự.* (S.TX)

Lễ cung nghinh tượng Đức KIM THAN PHẬT TỔ đã cử hành sáng chủ Nhật 26-7-64, trong không cảnh trang nghiêm và trọng thể. Với sự hiện diện đông đảo của quí vị Thượng tọa, Đại Đức, Tăng, Ni cùng trên 30 ngàn nam nữ Phật tử ★ Thủ đô.

Tượng Ngài được đặt trên 1 chiếc kiệu Bát cống có 4 chiếc long chầu. Đoàn rước bắt đầu khởi hành các 7 giờ 30 sáng từ chùa Hải tuệ số 25/B cấp Trương minh Giảng Sài gòn.

Theo sau Kiệu ngài người ta thấy đông các Nữ và Phật tử trong bộ đồng phục trắng, mầu lam mầu nâu, tay cầm những cành hoa huệ cành hoa hồng và hoa sen xếp thành hàng 5 đi dài gần 2 cây số. Đặc biệt trong đoàn rước có nhiều cụ già lưng còng đi lom khom chống quền tự mặt nhọc vừa đi vừa niệm phật và tay lần tràng hạt.

xem tiếp 5 trang 4

## Hoa - Kỳ cải - chính tin

*VỀ CUỘC TRAO ĐỔI THƯ TỪ GIỮA MỸ — TRUNG-CỘNG*

### Thứ-Trưởng ngoại-giao Mỹ kêu gọi Tây-phương cố gắng hơn để ngăn chặn Cộng-Sản

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 28-7. — Hôm thứ bảy vừa qua Bạch cung đã cải chính nguồn tin từ Ba lê cho rằng có một cuộc trao đổi thư từ giữa Tổng thống Johnson và Thủ tướng Trung cộng Chu ân Lai. Phát ngôn viên Bạch cung nói rằng người ta đã loan tin sự vì một sự hiểu lầm.

Phát ngôn viên, ô. George Reedy, tuyên bố : «Không có những là thư nào trao đổi như vậy». Ông lại nói tiếp một lát sau đó, « Không có sự trao đổi thư từ với Chu ân Lai».

**Ông Averell Harriman kêu gọi Tây phương cố gắng hơn để ngăn chặn Cộng sản**

Mon. Gabriel (Quebec) (AP). — Ông Averell Harriman, thứ trưởng chánh trị vụ tại bộ ngoại giao Hoa kỳ, bắt thử bảy vừa qua đã kêu gọi các nước Tây phương nỗ lực nhiều hơn để ngăn chặn cộng sản bành trướng ở Á châu, Phi châu và Nam Mỹ.

• Mỗi nước tự do có một vai

xem tiếp 3 trang 4

## BỘ NGOẠI-GIAO TRẢ LỜI *Hai Kháng Thư của Tòa Đại-sứ Pháp* *về những vụ xảy ra mới đây*

Bộ Ngoại giao Việt nam Cộng hòa đã trao công hàm trả lời hai kháng thư của Tòa Đại sứ Pháp liên quan đến vụ phá dãi chiến sĩ, đốt binh nơm và đốt phá Sứ quán Pháp.

Sau đó có những vụ bạo động như trên xảy ra là vì nhân dân Việt nam đang phẫn uất việc Pháp âm mưu với chủ trương trung lập hóa Miền Nam.

Hành động bạo bệnh đó một số thành niên 14 hậu quả của sự cấm hòa vào ngày Quốc hận 10 năm chứ đối đất nước do chính quyền Pháp tạo ra.

Tuy nhiên, Chính phủ Việt Nam không hề bắt trước các cuộc tổ chức đưa đến những hành động này.

Về vụ đốt binh nơm trong tỉnh trang nào nhiệt của cuộc biểu tình, một nhóm thanh niên đã gương binh nơm đến một cách bất ngờ khiến bàn trật tự ngạc nhiên và không kịp phản ứng. Và đã cũng là trường hợp xảy ra tại dãi chiến sĩ.

Về vụ đốt phá Tòa đại sứ Pháp, Tổng hội sinh viên đã tuyên bố không chịu trách nhiệm việc đốt Tổng hội nhận lãnh trách nhiệm tinh thần vì «sinh viên và học sinh không kêm chế nổi lòng công phẫn của tuổi trẻ». Một thiểu số thanh niên đã tự đoạn tách rời hàng ngũ sinh viên đã phá Sứ quán một cách bất ngờ vào một giờ khuya, cách xét đã thành

xem tiếp 4 trang 4

## *XÃ - LUẬN* *Cuốn Bạch-Thư của* CHÁNH-PHỦ VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

*của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN*

**Trong tháng bảy này, trước ngày «Quốc-Hận», chánh phủ Việt-Nam Cộng-Hòa đã cho xuất bản một cuốn Bạch-thư, để trình bày rõ ràng về tình hình ở miền Nam, cùng những sự khó khăn do Việt-Cộng gây nên.**

**Cuốn sách đó nhắc lại rằng Hiệp-định Genève, ký trước đây 10 năm, có mục đích chấm dứt cuộc chiến tranh ở Việt-Nam hồi đó.**

**Do hiệp định này, Việt-Nam chia ra làm hai phần, lấy Vĩ tuyến thứ 17 làm giới hạn.**

**Điều thứ 5, trong Hiệp định nói rõ rằng :**

**« Để tránh những sự rắc rối có thể xảy ra, làm cho sự xung đột tái diễn, các lực lượng quân sự, dưới cự công vô khí phải rút ra khỏi một vùng phi quân sự (Bến-Hải) trong khoảng 25 ngày sau khi Thỏa-Hiệp được thi hành.**

**Điều thứ 6 : «Không một người nào, quân nhân hay dân sự được phép đi qua đanh giới quân sự tạm thời, trừ phi có phép của Ủy ban hỗn hợp.**

**Điều thứ 19 nói : «Hai bên phải bảo đảm rằng vùng thuộc quyền mình không được gia nhập một liên minh quân sự nào, và không được dùng để khởi sự lại cuộc xung đột hay để thi hành một chánh sách khiêu khích».**

**Điều thứ 24 : «Quân đội hai bên phải tôn trọng khu phi-quân-sự và lãnh thổ đặt dưới quyền kiểm soát của nhau».**

**Mục đích của Hiệp-định Genève như vậy là ngăn ngừa một cuộc chiến có thể tái diễn.**

**Tuy vậy, Hiệp-định Genève đã ký kết được 10 năm rồi, mà vẫn chưa có Hòa-Bình.**

**Hòa bình ở miền Nam đã bị phá hoại, vì Bắc-Việt đã cho quân du-kích vào Nam để gây ra những vụ không lồ và phá hoại. Như vậy Bắc-Việt đã không tôn trọng Hiệp-định Genève.**

**Trong cuốn Bạch Thư, chánh phủ Việt-Nam Cộng Hòa đã dẫn ra rất nhiều chứng cớ là Chánh-phủ Bắc-Việt đã làm chủ động trong những vụ quấy rối miền Nam.**

**Chánh-phủ Bắc-Việt đã lập ra «Mặt trận Giải phóng miền Nam» để làm phương-tiện trong việc xâm chiếm miền này.**

**Trong Hội-nghị lần thứ Ba của đảng Lao-động từ ngày mồng 5 đến mồng 10 tháng 9 năm 1960, một quyết nghị đã được chấp thuận :**

**« Công việc mà cuộc cách mạng ở miền Nam phải làm ngay là lật đổ chánh quyền đặc tài ở Nam-Việt».**

**Và Trường-Chinh, vào nhân dịp Lao-động, trong tháng 8 năm 1961, đã tuyên bố rằng : «Mục đích của cuộc tranh đấu là hãy hoại Chánh-Phủ miền Nam bằng Mặt trận giải phóng, để thiết lập một chánh phủ dân chủ».**

**Và sự can thiệp của Trung cộng, chúng ta thấy rằng Lê-Duẩn, đệ nhất bí thư của Ủy-Ban Trung-Ương đảng Lao-Động trong tháng 12 năm 1963, đã tuyên bố rằng : «Trung-Quốc đã giúp chúng ta xây dựng Xã-Hội chủ nghĩa ở miền Bắc. Trung-Quốc cũng nhiệt liệt ủng hộ cuộc chiến đấu cách mạng (du kích) ở miền Nam».**

**Người ta chánh-phủ Việt-Nam Cộng-Hòa có rất nhiều chứng cớ để thấy việc Trung-Cộng cấp viện khí cho quân du-kích.**

**Cuốn Bạch-Thư là một tài liệu vô cùng quý giá để hiểu rõ cuộc chiến đấu ở miền Nam và sự cương quyết của chánh phủ Việt-Nam Cộng-Hòa trong cuộc chiến đấu ấy để đi đến chỗ toàn thắng.**

## *Đại hội Công nhân hãng VIMYTEX*

*Hồi 10 giờ sáng 26.7.64 đại hội công nhân hãng dệt VIMYTEX khai mạc tại T.I.Đ.L.C.V.N. Trên 1.000 Nam Nữ công nhân tham dự đại hội phản đối thái độ của Ban Giám đốc đã đàn áp công nhân hãng cách nào cách khác, đăng thơ! yêu cầu Ban Giám đốc trả số tiền phạt của công nhân lại.*

*HÌNH TRÊN : 1) Quang cảnh đại hội, cô Lý-nhuận-Minh (phải) Nữ công nhân đã bị ban Giám đốc cho người đến tận nhà để đưa bắt có phải từ chức quản lý kỹ túc xá công nhân VIMYTEX.*

(Saigon ảnh Xã)

## *Cuộc bầu-cử các Hội-Đồng* NHÂN DÂN ĐÔ-THÀNH TỈNH VÀ THỊ XÃ SẼ ĐƯỢC TỔ-CHỨC VÀO NGÀY 4 VÀ 11-10-1964

**Đợt 1: Chủ nhật 4-10-64**

Hội đồng Nhân dân Đô thành Saigon.

Hội đồng Nhân dân Thị xã Huế Đà Nẵng, Đà Lạt.

Hội đồng Nhân dân Tỉnh :

Tây Ninh Nam phần : An Giang Định Tường, Gò Công, Kiến Phong, Long An, Vĩnh Bình, Vĩnh Long.

Đông Nam Nam phần : Biên Hòa, Bình Dương, Gia Định, Hậu Nghĩa, Phước Tuy, Tây Ninh.

Trung Nguyên Trung phần :

xem tiếp 9 trang 4

## ĐẶC-BIỆT của THỜI LUẬN *ĐÂY, TAI HẠI CỦA RƯỢU :* Rượu là một nguyên-nhân chính của bệnh ung-thư

*Để chống lại tai nạn này — bệnh Ung thư — làm đau khổ nhân loại, một số đông nhà khảo cứu, nhà Bác học, đã bắt đầu 1 cuộc đấu tranh mãnh liệt. Nhiều quốc gia đã quyết định dùng 1 phần công quỹ, trước kia để dành cho Bộ Quốc phòng, ngày nay được dùng vào cuộc tranh đấu quảng đại của các nhà Bác học để cứu vớt nhân loại.*

## Việt-Nam Phục Quốc-Hội NHÓM ĐẠI-HỘI XÁC-ĐỊNH *CHỦ-TRƯƠNG, ĐƯỜNG LỐI HOẠT-ĐỘNG*

Hồi 9 giờ sáng ngày 26-7 Trung ương Đảng bộ Việt Nam Phục quốc bộ có làm lễ khai mạc khóa họp thường niên để triệu tập tất cả các đảng viên thuộc các liên chi bộ trong nước về nhóm họp.

Trong buổi lễ khai mạc, có sự hiện diện các đại diện của các đảng phái Quốc gia, hai ông Chánh sự vụ Lao động Tôn đức Anh và Mã Lai tại Việt Nam. Ông Nguyễn thanh Phương nhân danh Ban Chấp hành Trung ương đọc điện văn tuyên bố lý do và đồng thời hoãn thị các đảng viên vì bực tập trong khóa hội thảo 1964 với mục đích 1 « Diệt cộng cứu quốc, thống nhất lãnh thổ và chống mọi hình thức Trung lập. Để hoàn thành cuộc cách mạng chung thực sự bảo hành và đến chủ ».

Khóa hội thảo này đã bế mạc vào chiều ngày 27-7-64.

## DE GAULLE *CÓ THỂ VIẾNG BẮC KINH* *mùa Thu này ?*

LUÂN ĐÔN— Báo «London Observer» trong số 26 tháng 7 đã ngày chủ nhật cho biết Tổng thống Pháp De Gaulle có thể viếng Bắc kinh vào mùa thu này để bội đàm với Mao Trạch Đông.

Tờ báo đăng tin này ở trang nhất, cho biết rằng vào đi De Gaulle viếng Bắc kinh đang được thảo luận giữa các chánh phủ Pháp và Trung cộng từ khi hai nước lập bang giao hồi tháng 3 vừa rồi.

Báo « Observer » còn cho biết rằng hiện nay, Trung cộng cũng đang tìm cách vận động lập bang giao với chánh phủ Tây Đức. Ủc đại lợi và Áo v. v.

## DỌC TRANG 2 *Hôm nay* LÀM ĐỌA THAI HAY LÀ RA MỘT «ÂN-HUỆ» giết người

## *Mỹ cương quyết* BẢO VỆ *Tự do cho thế giới*

Ngoại trưởng Hoa Kỳ, Ông Dean Rusk tuyên bố Hoa kỳ sẽ bảo vệ tự do cho thế giới bằng đủ mọi phương tiện.

Tuy thế, Ngoại trưởng tin rằng sẽ không có một cuộc chiến tranh tổng quát.

## *Liên Số* VỚI VẤN ĐỀ AI LAO

Theo đài Voa, đài phát thanh Mạc tư Khoa kêu gọi triệu tập một hội nghị Genève để giải quyết vấn đề Ai Lao. Theo quan điểm của Nga So thì tình hình ở Ai Lao rất nguy hiểm Nga sẽ không hài hòa, và yêu cầu 14 nước tái họp giải quyết vấn đề Ai Lao Liên sô cho rằng Liên sô phải xin lại thái độ chủ tịch của mình, và thái độ của các nước đã ký vào hiệp định năm 1962 đã qua tiêu cực.

## GIÓ THỔI NGƯỢC

### KHI « THÁN TƯỢNG » HẾT LINH

*Dầu lương hay giáo, duy vật hay duy tâm, ai cũng nhận rằng cuộc đời là cái tạm. Nghĩa là trên cõi đời ở-trọ này, không một thứ gì có giá trị vĩnh cửu, kể cả... đức tin ! Cứ thử xét lại lịch sử loài người từ lúc mới phát sinh trên mặt đất đến nay, thì cũng đã có nhiều... ông trời « lần rồi. Và ngày trong một thế hệ, hơn nữa, một tôn giáo, ông trời cũng có « ngài thứ ». khác nhau, tùy theo sự hiểu biết của mỗi người. Có lẽ vì vậy mà có kẻ gọi ông trời là « cao xanh », còn người lại bảo là « trời qua ».*

*Hôm nay, KN. hơi dài dòng vân tự như vậy là vì hôm qua đây, trên một tờ báo mang biểu hiệu nhuộm màu một tôn giáo, có dự luận (dì 8 cột) đòi đập phá mạnh hơn nữa. Thưa ngày rằng : người ta đòi đập phá toà đại sứ Pháp để chống... thực dân và trung-lập.*

*Chống thực dân ? Hay lắm ! Chỉ tiếc rằng « sáng kiến » ấy ...quá muộn. Vì từ ngày nước Pháp chiến nước ta đến nay có ngoài 100 năm, và nước ta được gọi là « độc lập » đến nay cũng ngoài 10 năm kể từ khi « Tổng thống anh-minh » về nước đến lúc cách mạng lên ngôi), chẳng có ai đòi đập phá các « thứ » gọi cả !*

*Chống trung lập ? Tốt lắm ! Chỉ tiếc rằng danh từ « chống trung lập » khai sinh chẳng mấy thời gian, vì người tâm chính trị giới, nghĩa là thấy trước và thấy đúng, thì khi kết hiệp định Genève năm 1954, đã thấy tận tiền đen của Pháp và VietMinh rằng : họ đã thai nghén và sẽ đẻ ra con « trung lập » trên đất này !*

*Nhưng, dư luận đòi chống bên này, bằng bên kia, đòi đập cái này, phá cái nọ, có vẻ ra cũng không được... một gỡ ram « chánh trị » sáo bắt. Vậy thì... chết K.N. rồi, vì đã kể một câu chuyện... không đáng nói, đành xin cáo lỗi bạn đọc vậy.*

*KÝ-NINH*

Cổ Động

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

## ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

# Làm đọa thai hay là ra một « ân huệ » giết người

*Tác giả Muriel DAVIDSON trong Reader's Digest*

**2 giờ sáng ngày mùng 6 tháng 7 năm 1963, Bà Mary O., 25 tuổi, trở về nhà thương ở Brooklyn (Hoa kỳ) vào cấp cứu cho các trường hợp khẩn cấp. Chồng bà cùng đi với bà. Viên y sĩ coi sổ bà sinh nhập ngay rồng bà bị xác động mạnh. Ông ta đưa bà ký lại ngồi ghế, đưa giấy ra nhìn nhà thương cho bà Vy rồi với tay run rẩy, và lắng tai nghe bà kể bịnh của bà.**

**Bà là mẹ bốn đứa trẻ, từ 8 tháng đến 6 tuổi. Bà lại có mang chưng hai tháng. Bà khan rằng hôm trước bà đã trượt chân và ngã trong buồng tắm. Sau đó bà bắng huyết nhiều lắm.**

**Bà mượn giờ sau bà chết.**

**Trong khi các sở y tế giúp cứu sống bà, thì cách đây 5.000 cây số, một tấn bi kịch xảy ra.**

**Ba giờ sáng, cô Anita M 17 tuổi được mang vào nhà thương ở Los Angeles Hoa kỳ. Cô bằng huyết. Nhiệt độ của cô lên tới 41 độ bách phân. Các bác sĩ phải cắt bỏ bộ phận sinh dục của cô. Ngày nay cô còn sống. Nhưng cô không thể có con được nữa.**

**Cả hai người : Mary O và Anita M cùng là nạn nhân của cái mà người ta đã gọi là "ân huệ giết người."**

**Bà Mary O. không ngồi ở buồng tắm. Một nhà làm đọa thai đã giết bà bằng cách thụt vào da con bà một thứ thuốc làm đọa thai. Cô nhỏ Anita đã "gặp một người bạn" muốn giúp cô bằng một "ân huệ giết người" của Bác sĩ xét cô, bộ đã thấy một chiếc kim dài. Kim này đã xuyên thẳng da cô và đã xé rách phía trong bụng cô.**

**Vì đây không phải là những trường hợp lẻ loi. Nó là những thí dụ đặc biệt trong công việc của những nhà làm trụy thai theo lối tái tục. Nga nhân là những người thiếu phụ hay thiếu nữ, Bác sĩ Mary Calderone, giám đốc Hiệp Hội tổ chức gia đình ở Hoa kỳ trong tính rằng mỗi năm ở Hoa kỳ có hơn 1 triệu trường hợp làm đọa thai. Thế nghĩa là mỗi khi có 4 người đàn bà đẻ, thì có 1 người làm đọa thai.**

**Nhà thương trung ương ở Los Angeles, mỗi năm, ghi nhận chừng 3.000 trường hợp đọa thai bắt buộc phải cách thứ tư như vậy ! Trong số 3.000 trường hợp đó, thì có 1 trường hợp làm đọa thai. Thế nghĩa là mỗi khi có 4 người đàn bà đẻ, thì có 1 người làm đọa thai.**

**Nhà thương trung ương ở Los Angeles, mỗi năm, ghi nhận chừng 3.000 trường hợp đọa thai bắt buộc phải cách thứ tư như vậy ! Trong số

TRUYỆN NGẮN

# TÌNH NGƯỜI

## HẬU TUYẾN

JAN DE HARTOG

(Tiếp theo) *NHÃ DIỄN dịch*

Nhưng nàng thở dài bà độc địa, nàng thấy điều chiến chết chóc trong mắt bà, và nàng sợ bà cười bà là đồ kích chính nên phải thân chết như một thằng ngu. Hope, Harper và cả bà nữa, chẳng tốt chi là những thằng bạn nhiều, đều là tốt mà thôi. Tất cả chẳng tốt lắm vì sự ấm áp của nàng là chẳng tốt lắm. Đêm trước nàng đã trong thấy đàm nhiều trong mắt tốt. Sau đó đường lúc nào cho nàng đang nằm ở bếp, hoặc cho trên gương, lặng lẽ ngồi trong người kế tiếp.

Da đe hỏi:

— Hay hình tình, hãy hình tình.

Lúc đó tôi mới thấy tôi phải nàng như chưa bao giờ ghét ai như thế.

Khi chàng tới ta ngoài, Da De nói:

— Bây giờ tôi đưa anh xe phòng. Tôi muốn anh lên nhà với con đó, nó không bao giờ trở lại đây nữa. Và vì, khi anh mở cửa xe khi, nó trông anh nó hiểu ngay.

— Trời đất ơi. Anh Tiến ơi.

Giá thà đánh tôi nhiều chưa khoa vào tay gã.

— Được rồi bây giờ để tôi đưa anh xe khách sạn vậy. Cám phòng của Da De giống y như cái phòng trước tôi ở. Tôi muốn giúp cho thay quan ở nhưng tôi nói.

— Thôi để mặc tôi, bây giờ anh đi đi.

— Anh có chắc chắn là anh muốn thế không ?

— Chắc.

— Có thể là anh không lầm. Và gã ra đi.

Tôi bưng gã nhìn Stella ra sao, khi nàng từ trong phòng bước ra, mặt trắng toát như vôi, mà mắt thì đỏ thoét. Gã không nói tôi con nông, gã không nói cho nàng lượt gì hết, gã lạnh lùng nhìn nàng, gã bình thản thay nàng đau khổ. Gã không nói lên là nàng con thương tiếc thế, gã ấu cũng ở đó và chàm sháp cả phe và nếu muốn, tôi nay gã cũng nàng lên giường.

Thế rồi tôi bỗng thấy sợ. Tôi chạy theo tìm Da De. Tôi lại thấy đau đớn, sự chết và tôi muốn được nàng an ủi. Tôi hay sôn yêu nàng như Eva. Tôi vẫn con khóc khóc và thì hết rồi yêu nàng. Tôi tìm chẳng tôi có thể cứu thoát, tôi tìm chẳng rằng trong cơn ác mộng của sự liên tục sau nhau, của chàng ta ngồi bàng hai, của chàng xác chết trên đất, người ta có thể nói ra được chút sự thực, chút tình thương nên chàng tôi vẫn bám chặt lấy nhau nên đàm nay tôi đưng phàn lòng nàng. Bao nàng thấy được sự chết chôn là sai nàng đau phu là mỹ dung cầu, nhưng là một cô gái khá kinh và đi cam, đã gan mật tỉ trong cơn lốc điên cuồng đàm máu của chiến tranh.

Tôi không hiểu tôi đi bao lâu mới tới nhà nàng chung kia, tôi thang gác của tòng lầu cuối cùng, tôi phải bò lên. Tôi tìm khóa vào ở nơi cửa, một tay vẫn chàng trên sàn.

Tôi thấy Da De ngồi ở bàn, trước mặt có một cái đèn. Tôi thấy một nàng như một người chết, đang quay quanh hẹp in một tay cầm đia. Nàng nhìn tôi trong giây lát, con mắt kinh hãi tốt bực và tôi hiểu ngay sự đỗ vì không thể bao giờ được nữa. Nàng đành rot cả đầu và hết lên. Chưa bao giờ tôi lại nghe tiếng người sống hết kinh không như thế. Trong giây lát nàng gia thêm hai mươi tuổi. Rồi nàng ngã xuống ghế gục đầu sao bàn và hết lên « tốt đi ».

Tôi quay người lại chạy trong khi bàn Da De tới rồi, tôi trở lại ngay sau đó, tôi đi cùng nàng như một con đi, chưa bao giờ nàng thấy hai đưa chàng tôi cùng một lúc.

★

Lúc Da De tới kiếm tôi thì tôi đã ngồi bệch.

— Tôi kiếm anh khắp nơi.

— Bây giờ nàng thế nào ?

(Còn 1 kỳ)

MỘT MỐI TÌNH TRONG XÃ HỘI ĐỎ

Nguyên tác của PEARL S. BUCK

BÙI-NGỌC dịch

— 37 —

— Nay Vũ Hân, hãy thận trọng trong công việc nầy. Hãy nhớ tới người bạn già của anh đang đau khổ trong cảnh ngục thất. Đời sống và vận mệnh của ông ấy hoàn toàn lệ thuộc vào một bàn tay anh trên bước đường đi tìm kiếm thuốc Pénicilline. Nếu không có thuốc ấy thì sao ?

Miệng ông mếo đi vì đau khổ, nhưng ông cố giữ lại vẻ trang nghiêm. Hồi tưởng lại nhiều việc đã làm, ông hối hận... Nhưng sáng ông cảm thấy người khoan khoái, yêu đời không phải chỉ vì một buổi sáng đẹp trời, mát mẻ mà còn thấy khuây khỏa vì thoát khỏi sự hiện diện lẳng nhẳng y với Giám mục Nguyễn Bân, người bạn thân ông và cũng là người bề trên ông.

Tình tình Giám mục Nguyễn Bân càng ngày càng trở nên bẩn gắt, không thể chịu nổi nữa. Ông nhớ lại câu chuyện với Hồ Sơn. Ông bị ấn vào một hoàn cảnh thực khó xử đối với hắn. Mặc dầu đang ngồi lái xe ở đây, nhưng ông như mình đang muốn tới với Hồ Sơn một cái gì.

Người thanh niên ấy rõ những lúc lầm lẫn, lạc đường thực đáng thương, cũng có lúc tỏ ra rất dịu hiền và giàu lòng nhân đạo. Ông tin rằng trong người hắn cũng còn chút thiện ý. Giá như hắn không bị lạc đường như ngày nay, chắc hẳn có thể trở thành một Linh mục bảo xứ rất tốt như sự trong muốn của Giám mục Nguyễn Bân.

— Việc tốt bao giờ cũng sáng tỏ như ánh đèn. Ông thì thầm.

Từ ngày ông bực mình vì suốt ngày phải nghe những lời than trách và dâu vặt của người bề trên ông, ông có thói quen nói chuyện với mình.

Đang trầm tư với những tư tưởng ấy, ông có biết đâu rằng ông đang chở ở phía sau xe một hành khách. Một vết xe đã làm mòn biết bao đặm đường, nay đã đem hành khách ấy trở về nguồn...

Đó là Thủy Lan. Cương mặt duyên dáng và xinh xinh của nàng đã xuất hiện từ phía hàng ghế sau, nàng lại ấu trinh xuống sự Linh mục Vũ Hân bắt gặp tia nhìn của nàng. Nàng không thể ngăn cản được mình cứ nấu ăn mãi phía sau xe. Từ chỗ nấu ăn, nàng đã khẽ bò tiến về phía hàng ghế sau, nằm gọn lón trong một góc. Nàng không thể đối mình nữa, nàng không thể chịu đựng nổi sự phân khoảng mênh liệt trong người nàng. Nàng phải ra gặp mặt Linh mục Vũ Hân. Nàng nói thì toàn chỉ dối người :

— Lạy cha Linh Hướng của con !

Linh mục Vũ Hân phải hoảng. Ông lái xe trật đường, ông để xe chồm ra dấu bên cạnh. Ông thăng gấp sự xe nhào xuống vực. Ông nhìn về phía trước rồi hướng về phía tiếng nói, ông nói thầm.

— Có lẽ mình mơ.

— Con đây cha. Nàng nói.

Ông quay lại trông thấy nàng và nói :

— Chính con đây sao ? thực không ?

Rồi ông nói tiếp một cách ngờ vực :

— Dầu sao đi nữa con là biến đổi quá nhiều.

— Con xấu đi phải không ? Nàng hỏi bằng giọng yếu ớt.

— Không, không, con vẫn đẹp nhưng hơi buồn.

Cha chưa bao giờ trông thấy con buồn. Ông nói. Bằng ông ngưng bặt. Ông nhận thấy hình dáng của nàng quá lẳng lẠh. Mặt ông trở nên nghiêm nghị và giọng nói của ông như đanh thép :

— Tuy nhiên con hãng lòng quá sự lầm ! Bây giờ cha phải làm gì đây ? Thực là khó tâm quá !

Lần nì nàng đó lên, rồi nước mắt chan hòa. Mỗi nàng ngăn lại vì quá cảm động :

— Con đã đem thức ăn đến cho cha đây.

Nói xong, nàng cúi xuống và nàng lên một cái lồn mây nhỏ :

— Chính con đã sắu đây. Con biết rằng chúng nó không cho con gặp cha... nhưng con tưởng rằng cho tiền chúng, may ra chúng có thể trao tới cha... nhưng chúng tệ quá, lấy tiền của con rồi ăn luôn cả thức ăn.

Giọng nói của nàng thì thào như hơi gió thoảng. Nàng lấy vạt áo lau nước mắt rồi nhìn lên mặt ông với một lòng điệu để thương và cảm động khiến ông chỉ thở dài. Ông nói :

— Con bao giờ cũng có những ý định tốt và cao quí, nhưng...

Ông lắc đầu và lại thở dài :

— Thế con ăn sáng và bằng cách nào ?

Nàng tiến lại gần và hỏi :

— Sao cha vội đi thế ? Bọn chúng nói cha sẽ ra đi trong chuyến xe nầy. Chiếc xe lỗ ở ngay cửa nhà tù, con lén leo vào thang đó, tưởng rằng cha có thể...

Ông nói tán thường :

— Con thông minh đấy. Nhưng con quên sự tình quái của một viên sỹ quan sao ?

— Con biết Hồ Sơn đau, Nàng nói.

(Còn nữa)

TỪ LIÊN CÁCH KHÔNG CHƯỞNG

VÕ HIỆP KỲ TÌNH

của KIM-DUNG

HUYỀN PHONG (dịch thuật)

— 92 — HỒI THỨ NĂM

THÁI DƯƠNG CHÂN KHÍ CHƯỞNG

*Cao thiết Thạch giật mình vật nhảy ra ngoài cửa điểm xem, chẳng bỗng la lên một tiếng.*

*Tôi ta con ngựa của chúng bước ở trước sân, không biết đã bị một người nào đánh vỡ ra ngã lăn ra đất chết rồi. Chàng tức giận vô cùng liền vọt đến đất nhìn quanh, bỗng nhác thấy xa xa một bóng người ta béo và trong quay đang chạy như gió và quay vào một cái ngõ hẻm ở gần đó. Chàng liền rảo cẳng đuổi theo, nhưng vừa chạy được mấy bước chàng bỗng sực nhớ ra còn Tuệ Mai đang ngồi trong lưu điểm, chàng vội quay trở lại nắm lấy tay nàng và nói nhanh :*

*— Đi mau.*

*Tuệ Mai không biết ất giáp gì cả, bị chàng nắm tay lôi ra khỏi nhà hàng, nàng quên cả việc người ta chết cười vọt một tay vén vạy lên để chạy theo Cao thiết Thạch đang chạy như gió về phía Đông.*

*Hai người chạy tới đầu phố, vòng qua phía nút, rồi chạy về phía Nam. Chỉ thoáng cái đã ra khỏi thị trấn đã hơn mười dặm rồi.*

*Cho tới khi xung quanh chỉ còn là một bãi đồng trống không, không hề có một bóng người nào. Tuệ Mai vừa chạy vừa thở hổn hển, nàng đã quên biết sự sai Cao thiết Thạch vốn là hết bảo nàng chạy chậm, chẳng luôn miệng thúc giục :*

*— Chậm mau lên, chậm mau lên.*

*Tuệ Mai không hiểu chàng kéo mình chạy đi đâu và để làm gì, nàng vừa chạy vừa thở hổn hển vừa hỏi :*

*— Chúng ta đuổi theo ai vậy lắt ca ?*

*Cao thiết Thạch chẳng buồn giải thích cho nàng nghe chàng đưa mắt nhìn vội chung quanh như có ý quan sát và tìm kiếm, rồi chàng kéo Tuệ Mai tới dưới một gốc cây cổ thụ và dặn :*

*— Cô hãy nấp tạm ở trên cây nầy, nhớ không được rời khỏi nơi đây nửa bước. Để tôi đi tìm tên cầu tặc đã mạt lát đã chắc chắn hắn chưa đi xa đâu.*

*Tuệ Mai biết chàng là đang giận dữ không dám hỏi nữa, liền ngồi lặng lẽ vâng lời trèo ngay lên cây, ngồi ẩn nấp trong một tàu cây rậm rạp. Cao thiết Thạch chỗ nàng ẩn nấp xong, liền quay mình chạy thẳng về phía Nam luôn.*

*Vì hắt nay Tuệ Mai không được trông thấy cảnh con ngựa của chàng bị giết chết nên cũng ngạc nhiên không hiểu tại sao chàng lại nổi giận một cách dữ ngột như vậy. Tuy nhiên, vẫn đã quen tính tình quái dị của Cao thiết Thạch, nên nàng cứ kiên nhẫn một mình ngồi ẩn nấp trên ngọn cây mà không dám đi đâu hết.*

*Nàng chờ như vậy hơn một tiếng đồng hồ, trời đã tối xầm mà vẫn không thấy Cao thiết Thạch trở về. Cô tuổi quá, nàng liền liều khẽ oai cành la ra đôi mắt quan sát nhìn xuống bên dưới, mắt hết lần sau vẫn không thấy hình bóng Cao thiết Thạch đâu mà cũng chẳng thấy một tí lửa vàng gần đây cả.*

*Lúc nầy nếu nàng muốn đào tẩu thì là một dịp may lắm đó, nhưng đã bị mặt lần hình bóng, nàng đã tự nhủ nếu đào tẩu không xong mà lại bị Cao Thiết Thạch bắt lại thì còn khổ sở chắc hơn cả mấy chục lần trước. Vì vậy nàng đành phải ngồi yên trên cây chờ chàng ta về chứ không dám nghĩ gì đến chuyện đào tẩu nữa.*

*Nàng lại chờ thêm một hồi lâu. Bốn bề trời đã tối mịt, bỗng nàng nghe thấy từ phía xa xa vọng lại có tiếng vó chân nhau. Nàng mừng rỡ tưởng đâu Cao Thiết Thạch đã về tới, vội gạt mành cành lá để nhìn xem cho rõ. Ngờ đâu nàng lại thấy ở phía Đông bốc có hai bóng người đang chạy tới thân phận của người nào cũng nhanh như điện chớp người đi đầu đi mặc theo lối Ngọ ấy, áo bào rộng, người đi sau mặc theo lối Đạo ấy, áo bào rộng, người đi sau mặc theo lối Đạo hành.*

*Vì cả hai đều ở đằng xa, nên Tuệ Mai đã định thần nhìn kỹ mà vẫn không nhận được ra có Cao Thiết Thạch chạy một trong hai người đó thôi ?*

*Nàng đang cố gắng chú ý để phân bóng hai người nó thì thoáng một cái hai người đã đi tới gần, khi tới dưới gốc cây thì họ bỗng cùng dừng chân lại. Nàng giật mình kinh hãi, tưởng đâu hai người nọ có ý tìm nàng, và đã biết nàng đang ẩn nấp trên ngọn cây, nàng phải cố nín thở không dám động đậy và định thần nhìn kỹ xem hai kẻ đó là ai.*

(Còn nữa)

Ngàn năm BÍA MIỆNG

## Dâng cho « đồng chí » cái quyền chủ ông

★

*Có mặt tại « cần lao du đảng »*
*Cùng ra điều, cách mạng, hy sinh,*
*Ngoại mềm, ru sức đấu tranh,*
*Phe kia, đáng nọ, rất tình nự đợt.*

*Cũng có vẫn, việc nói, việc nước,*
*Chực lâm le, cứu quốc, cứu cô,*
*Nhưng cón, tiếc rẻ nhà Ngô,*
*Đón ngôn, phá đám, đó trò lưu manh.*

*Sao chẳng rõ, đấu tranh kiểu dế,*
*Khác chi người, đeo lá chân mình,*
*Đương con, khôn lắm, điều linh,*
*Nó nào, bán rẻ, mất tình đồng bang.*

*Nó chia rẽ, trang lang, ngoài họ,*
*Hô chẳng trẻ, nói cả, nói không,*
*Đương ngay, bẻ lại, thành cong,*
*Giả khôn, giả dại, chân trong, chân ngoài.*

*Với cộng-sản, quen xài tiền ấy,*
*Mặt ngày kia, sẽ thấy ông, bà*
*Phật rất, cáng hết cơ-sở,*
*Chúa kia, sắp sửa, liệu mà lưu oang.*

*Đương mất lịch, ngồi trong quỷ đó,*
*Đem thân tàn, tới chỗ vùng thiêng,*
*Cón nhà, xe cộ, bạc tiền,*
*Dâng cho « đồng chí » cái quyền chủ ông.*

ANH HỐT RÁC

Tình đời vẫn nẽo

(Tiếp theo trang 2)

Thời gian qua, tình giao hảo vẫn tốt đẹp. Nhưng một ngày kia, Hảo Sắc đến rủ bạn đi xa mua hàng về bán vì năm nay ở đây bị mất mùa. Thuyền bè, vốn liếng đều do bà Hảo lo liệu đủ hết.

Vợ chồng Hòa Chiếu tự trước đến nay vẫn vững không rời nhau, nay thấy chồng đi xa, nên nàng Tiêu Nga có ý ban tịn, nói với chồng :

— Anh đi lo loạn công việc mau chóng rồi trở về, em lấy làm lo ngại vì anh thuở nay chưa từng đi xa.

Hòa Chiếu an ủi vợ :

— Em sao quá lo, đi với anh Hảo Sắc thì con gì là nữa, mọi việc sẽn tin vào anh ấy ! Thôi em ở lại lo việc nhà, anh đi không bao lâu sẽ trở về sớm với em.

Tiêu Nga bùi ngùi rơi lệ nhìn chồng ra đi.

★

Một đêm kia, nhân lúc trăng thanh gió mát, hai người mới rủ nhau ra ngoài trước hồng gió và thưởng trăng. Hòa chiếu không đâu được lòng sầu mà kể lể với bạn mất nhớ vợ sầu quá lại thương mẹ già sức yếu, nên trong lòng không yên, muốn về gặp Hảo sắc hết sức khuyên giải, sai người lấy rượu cho bạn uống tiêu sầu.

Hòa Chiếu thật tình, không hề có ý gì nghi ngờ, nên bị bạn ép uống hết chén nầy đến chén nọ, chẳng bao lâu say mèm. Lúc bấy giờ, trời đã khá khuya, mọi người trong ghe đều an giấc. Không bỏ lỡ dịp may. Hảo Sắc ra tay xô người bạn xấu xố xuống biển.

Vì té xuống nước lạnh, Hòa Chiếu tỉnh rượu, nên cố sức lên bờ để cố trối lên. Hảo Sắc thấy vậy lấm bộ lấy sào đưa cho bạn, nhưng lòng thâm hiểm của Sắc rất đeng sợ, cứ mỗi lần bạn nắm được cây sào thì Sắc lại đẩy dìm xuống. Như vậy mấy lần, cho giống nước vô tình cuốn trôi.

Chỗ cho giòng nước bạc cuốn trôi bạn khá xa. Hảo Sắc mới giả bộ la hoảng lên, mọi người trong thuyền đều tưởng vì sợ rượu nên té chết, ai ai cũng mũi lòng thương cho số phận của Hòa Chiếu. Sắc khóc lóc rất thảm thiết, mọi người đều khen là có nghĩa.

(Còn nữa)

TÌM VIỆC

SINH VIÊN, Khoa học Toán (MPC) nhận kèm tại tư gia từ Đệ Tam trở xuống.

Xin biên thư về L M Đỗ Long Bá, 8 Phan văn Trường Saigon. Như chuyển giao cho Anh.

SINH VIÊN cử bằng Tú Tài II, ban Khoa học (A,B) tốt kèm từ gia hoặc lớp tư Tư thục, hoặc hướng dẫn từng chiều từ Đệ IV trở xuống. Hóa tân tiến và đang đạo. Có thể ăn ở tại chỗ. Thù lao tùy nghi.

Xin biên thư hoặc hỏi : Huỳnh văn Chánh, 310A Hòa Hưng Saigon.

NỮ SINH lớp Sc. Expérimentale Muốn kèm trẻ em tại tư gia từ 6 trở xuống.

Xin hỏi cô Trang, số 149 đường Nguyễn văn Sâm Saigon.

Một nhóm SINH VIÊN, cả Tú Tài II Pháp (cựu học sinh Lycée Yersin Dalat), Đã từng dạy chương trình Pháp từ 8e đến 3e M và Ferrancin Minh. Nhận dạy tại tư gia các lớp chương trình Pháp, và từng nhận chu chương trình Việt và Pháp tân tư Đệ Ngũ đến Đệ Nhị (Đặc biệt Etude de Texte và dịch văn). Nhận công tác các Tư trục mỗi tuần 6 giờ.

Xin hỏi tại : 138 III Cộng Hòa Saigon (M. Phung).


Cho

Nhận gởi

« Trao vé »
Trương-Thanh-Bạch
BIÊN-THÀNH

★★

«Bơ vơ thơ thẩn một mình
Đêm khuya mơ mộng bóng hình ai đây ?

*Ai đến Biên thành cho nhớ gió*
*Đón đường thơ vẫn kết sầu thơ*
*Với niềm lưu luyến lòng thương nhớ*
*Mông thân hình ai tự thuở giờ,*
*Cánh bướm tìm ai bay tiếc cũ*
*Gió ta lẻ bóng hết mơ... bờ*
*Bâng hoàng chợt tỉnh nhớ vô vàng*
*Thơ thẩn quanh quẩn đường ngõ ngác.*
*Lá bỏ nhau rồi giữa đuổi xuân*
*Tan theo gió bụi đã bao lần*
*Ngàn năm đệt mộng hồn trinh nữ*
*Vạn cổ hoài sầu dung cố nhân.*
*Xác phượng gió đây ngàn phi phương*
*Hoa rơi như xác phấn tàng thương*
*Cố nhân ơi ! Thái can đâu nữa*
*Mây ngàn thư sầu vẫn luyến thương.*

Châu Thân, mùa đông buồn
BACH-HOA-LANG
« Thi Khoa Ngâm »

Các chứng HO :

Ho phong, ho đàm, ho siễn, ho rang tức ngực, ho lâu ngày, ho sản hậu nên dùng :

HƯỢT PHẬT PHÒNG LAO THẢO

Do TĂNG NHA thế tạo, đã mạnh phổi, lành ho.

YẾU TIM ĐẬU TIM

Thảo Kinh [illegible] yếu ! Dùng

An Thần Bửu

Trị [illegible] bồn tim [illegible] ngủ xuy [illegible] an thần [illegible]

BÍNH CỦA PHỤ NỮ

Kinh [illegible] mát [illegible] bị lạnh

PHỤ NỮ HỒI XUÂN TÔ

BỊNH PHONG THẤP

Đau khớp xương, [illegible] tay bán hoàn [illegible]

THẢO LINH SƯ [illegible]

Di - an - Hòa

252 X. [illegible]-thanh, Tân [illegible]
B.Y.T. [illegible] N° 537 ngày 18-2-63



UỐNG KHỎI CHÍCH

Kiết lỵ - ỉa chảy - có đàm, máu

VEREX

NGƯỜI LỚN — CON NÍT

BYT-QCDP 508-29-10-63


quần-hùng QUẦN-HÙNG

Số 161 HỒI THỨ XVII

## Thần - bí và Kỳ - diệu

Ngọn gậy này biến hoá rất kỳ-diệu. Bà-Côn mỉm cười, lập tức biến «dẫn đàn» làm «đầy đàn» và lần nầy mới thực là dùng nội- lực tự ở thân kiếm tông ra một cái lăm cho gậy sắt- bị bật lăng ra đến hơn một thước, tuy vậy lão vẫn chỉ là giữ thế thủ chớ không tả lại. Cây Tam-Chỉ-kiếm lập tức thâu tới về đưa chéo lên ở trước ngực. Bà-Côn đứng sững như ngọn núi; mặt lạnh hùng như tảng đá.

Bạch-Thủy không hiểu tại sao mà đối- phương chỉ ấn đòn mà không trả đòn, lòng mày lão cau lại, dưới gậy sắt nhằm giữa ngực Bà- Côn đâm vụt tới; dùng một ngọn đặc long tầm huyệt nhưng ngầm ngầm- có da đường biến- hóa, có thể phát trên đánh vào huyệt thiên- linh*, dưới chọc vào « rún » và quét ngang nơi hông !

Bà-gia kiếm-pháp lão sây lại thần-kỷ hơn nữa. Lão không coi ngọn gậy bí hiểm kia vào đâu hết. Cho tới khi Bạch Thủy thấy rõ rằng lão Bà không gạt, không nể thì ngọn gậy sắt cứ tự nhiên mà thọc Thằng vào giữa ngực chớ khỏi cần biến đòn đánh vào nơi khác nữa, nghĩa là dưới gậy thân đánh với một cái chạm đến sát lần đó rồi mà chân phải lão Bà vẫn đứng yên chỗ, chỉ có chân trái rút về sau nửa bước, tay mặt lẹ hơn điện chớp và dùng như đỡ khuôn, mũi kiếm phía sống lưng điểm một cách đúng giữa đầu cây gậy và đít nhiên phát nội lực «», hết như sức lò xo bật tách một cái khiến cho cây gậy bật đi và cánh tay mặt Bạch Thủy bị chấn động tê nhức, Bạch Thủy sợ lão Bà thừa dịp xô đẩy vào tấn công nên vội và thâu gậy nhảy một cái rút về tám thước !

Bà Côn bỗng quắc hầm mắt lên, thâu quang như gần vào Bạch Thủy rồi lạnh lùng cất tiếng nói sẽ nhưng oai nghiêm rùng rợn :

— Bạch Thủy nghe đây ! Ta là nhường cho đánh ba đòn rồi chưa hề hoàn đòn lại ! Biết thân phận tài sức chỉ có vậy thôi thì liệu mà rút lui, kẻo người khác ra thay..!

Thảo lâm Phổ Giác chủ Huyền âm giáo, kể thứ bậc là đứng đầu bọn « Mà qui » một khu vực khá lớn, nay trước mặt các tay anh hùng tai mắt thì mặt mũi nào mà chịu kém nước với đời. Lập tức râu tóc dựng đứng cả lên, lão gầm lên một tiếng, cây gậy trăm cân múa tít lên, gió hút vo vo, trên dưới xung quanh bóng gậy đen tuồn ra như lân khói đen tỏa xuống. Ião thì triển môn binh sinh độc đáo «Thiên Long trượng pháp» chín chín mươi một đường thần trượng, phối hợp với «bộ pháp Thiên Long», lẹ như chớp, mạnh như gió giập mưa dồn, tung bộ tiến vào xung kích.

Chỉ thấy ngọn kiếm loáng lên một cái lần mất, Bắc kiếm Bồ Côn vươn mình như con thần hổ nhảy vọt lên cao tới gần nửa tầm trượng, từ trên lưng chừng trời lái mình một cái lộn xuống, Tam chỉ kiếm gầm gió tương ra một lúc hàng trăm ngàn bóng quang loang loáng như muốn đón kiếm hoa tơi bời rắc xuống, vùm lấy Đầu Cửu trượng Thần Ông Đàm bạch Thủy !

Bạch Thủy tâu công gấp, và biến hóa cũng rất lẹ. Thấy trả đòn thức nhứt đã là một đường tuyệt chiêu «Trách cập vạn phương» lừng danh của Bà gia kiếm pháp, nếu như để cho kiếm hoa và kiếm ảnh của đối phương trùm kín đi thì lập tức vinh viễn bị hãm vào thế thu đông hy phong không thể thoát ra được. Nghĩ vậy, lập tức nhân cái thế đầu gậy chếch lên lão bên bắc người theo liền vọt sang bên tả xa tới hai trượng tránh khỏi cái thế lăng không đập xuống của Bắc kiếm.

Uy lực của một đường kiếm ấy tất mạnh lắt Bạch Thủy tuy tránh được khỏi nhưng chân lão vừa xuống tới đất thì tiếng cười của Bà Côn vang lên như rồng ngâm đem theo luồng gió rít của Tam chỉ kiếm phách không reo lên ở bên tai Bạch Thủy cuồng lên, vội quơ lộn cánh tay mặt thì trên ngọn gậy «Hàn son đào vân» che giữ lấy đầu, đồng thời cây gậy sắt đưa về phía sau quét mạnh một cái cuốn lên một lần kinh phong gạt ngang lấy bóng kiếm.

Bà Côn sẽ khen «giỏi lắm» lập tức thâu kiếm, để khỉ gần hẳn ngực lại thân hình ông ta lướt qua đầu Bạch Thủy vụt cái như ngọn cần rớt xuống, kiếm theo với người tung ra một đường « Phách vô phong » kiếm khí tới bởi như một trận sương mù bao phủ. Bạch Thủy nghiến răng trợn mắt, vội rút tay về rồi bốc gậy theo thế « Hoành giá Kim lương » đưa ngang lên đỡ lấy luôn kiếm.

Lúc nầy Bà Côn không còn nể nang gì nữa. Trong một loáng cái, kiếm khí mù trời, như gió nhớ sấm tuôn ra. Chỉ thương hại cho vị Phó Giáo chủ Huyền âm Bạch Thủy, ngã lên ngã xuống, nhìn trước nhìn sau, bốn mặt tám phương đâu đâu cũngchập chờn bóng Bà Côn, trùng trùng điệp điệp bóng Tam chỉ kiếm với muôn ngàn ánh tràn châu sáng ngời cả mắt.

Hòa thượng Say cau lông mày, sẽ hỏi Thiên sư :

— Đạo trưởng này ! Trong bọn Tân Ngũ Tuyệt, ta có gặp Mạnh tam Nương, tài nghệ của nàng khá lắm ! Nhưng đến Cửu trượng Bạch Thủy này, không hiểu sao lại kém vậy !

Thiên sư mỉm cười. đáp :

— Tây Hòa thượng ! Chớ quá coi thường bọn họ ! Bạch Thủy là hạng kém nhất trong bọn. Cho mấy tay kia, nhất là Chung Ly mới thực là tay khó chơi !

Tây Đầu đà nghiêng vỏ hồ lô lớn vào miệng nốc «ực, ực ực» luôn mấy hơi, đầu thì lắc lia lịa. Nốc xong mới cất lời.

— Si Đao sĩ đã nói vậy thì lão nửa ta sẽ lũng lẫy vòng Long Hổ cương hoàn chơi nhàn vậy. Chuyện lớn một chuyến ! Giờ ta hãy thì tài nhân lực với anh. Trước anh thì phải mấy hiệp nữa nữa. Tam chỉ kiếm mới thắng được Cửu đầu trượng ?

Thiên Sư cười ha hả, quay lại gọi Khả Linh :

— Qui con ! Lại đây, ta khảo xem ngươi hiểu biết và tầm mắt của chúng tới bậc nào ! Chúng con ước chừng mấy hiệp nữa Bạch Thủy sẽ thua.

Khả Linh nghiêng đầu, hếch mắt, sẽ cười rồi nói :

— Thưa ! Vào khoảng hiệp thứ ba mươi hai !

Thầy hai ông già nhìn nhau rồi cười. Khả Linh bèn nói :

— Bởi lẽ Bắc kiếm Tiền bối từng khoe rằng Bạch Thủy không qua khỏi được ngoài ba chục hiệp. Con như đã lần ở bên dịch và đã làm chủ đáng rồi, nhưng chưa thêm hạ sát đối thủ là có ý chờ tới hiệp thứ hai mươi chín mới thực sự ha đối phương khiến cho đối phương phải tâm phục. Cứ nhận xét tới hiệp hai mươi chín, là xong, vì cộng với ba hiệp đầu Bắc kiếm không hề trả đòn, vậy vẫn còn tổng số mới thành ra ba mươi hai hiệp.

Thiên Sư nhìn ra bái chiến, đoạn sẽ cười rồi nói :

— Tây Hòa thượng à ! Đại khái thì tên qui con này đã đoán trúng. Anh coi, — giọ là hiệp thứ hai mươi bảy. — lão Bà dùng một một đường kiếm « Quang đăng Ngũ đầu » bách thức Bạch Thủy thối lui vào góc Tây Bắc kia, kể đó có thể là ngọn « Điện thiên Lôi bổn » Và cuối cùng đòn tạ sẽ trung ra đường kiếm ác liệt là « Sấu con rồng phun nước » để hạ Bạch Thủy.

Hòa thượng Say vẫn gật chiếc hồ lô kề vào miệng nốc «ực, ực ực» luôn mấy hơi, đầu thì lắc lia lịa. Nốc xong mới cất lời.

(Còn nữa)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

# TIẾNG DÂN KÊU

Sàigòn, ngày 26 tháng 6 năm 1964

Kính gửi,
Thiếu Tướng Đặc Ủy Trưởng
Tổng Vụ DÂN-NGUYỆN
Quốc Nhật Báo « THỜI-LUẬN »

Thưa Thiếu Tướng,

Chúng kỳ tên dưới đây là Hoàng đức Lợi, sinh ngày 9.12-1943, thẻ căn cước số : 650990 cấp ngày 18-1.1962 tại Quận V Saigon, hiện cư ngụ tại số 220, Cao Đạt Saigon.

Xin đứng đơn xin thay mặt người Cha già yếu là ông Hoàng quang Sơn, sinh năm 1900, thẻ căn cước số : 243377, cấp tại Quận V cùng cư ngụ tại địa chỉ trên, kính mong Thiếu Tướng minh xét cho giúp đỡ chúng được nhờ sự một việc bị những kẻ cậy quyền thế ức hiếp, phạt quyền sống như sau :

Nguyên là một Gia đình khá, sống Cảng sân Bắc Việt, gia đình chúng đã sống qua những năm vô cùng chật vật, nhưng vẫn sung sướng vì được thờ khi trời Tự do cho tới đến năm 1962. Qua sự giới thiệu của ÔÔ. Đinh văn Đông và Đặng Hoàng Quang. Ba chúng được biết ông Nguyễn Tiến, ông mày tự xưng là người nhà của Ông Đinh Sỹ Vịch, cựu phó Quận - Trưởng Quận - Đức Trọng, thuộc Tỉnh Tuyên Đức ĐaLat. Ông Tiến cho biết là được Ông Vịnh cho phép khai phá một khoảng đất hoang (Hoang) gần Quận Đức Trọng vơi diện tích là 8 mẫu tây, nhưng không đủ tài chánh nên Ông Tiến rủ Ba chúng ông Đông và ông Quang cùng hợp tác làm. Vì bản tính thật thà, cả tin, hơn nữa sẵn thấy không con mồi sinh nào hơn, nên Ba chúng nhận lời sau khi đã đi xem đất, và ngày 12-3-62 cùng Ba ông Tiến, Đông Quang làm giấy hợp đồng có thị thực chủ kỳ tại Quận hạ Saigon

Thế rồi không đắt rặm rạp đã được biến thành vườn trực quang đúng bằng tiền của và mồ hôi nước mắt.

Nhưng sau 2 mùa thất thu và vì nên đã sở cách đi ông Tiến qui không được minh bạch, cuối cùng phải phân chia đất vào ngày 7-3-63. Ba chúng được bộ đồng ý cho quyền cư tiên lựa chọn vì đã bỏ ra nhiều tiền hơn cả, lúc đó đất chín, người bỏn người trong Công ty ra, còn ra sự hiện diện của các ông Chanh Hình, Nong Châu và Lương Đức Hình là nhưng người cư ngụ tại Lung Ngiêm, Quận Đức Trọng.

Đến tháng 2-1963, Ba chúng người lên làm thì ông Đinh sĩ Vịch xuất hiện ra ngăn cản không cho Ba chúng làm trên sở đất đã của, Ba chúng làm đơn khiếu nại cùng ông Cựu Quận Trưởng Quận Đức Trọng, Sau khi xem xét đã minh đúng đất, thì ông Đại ủy cho biết, đất đã chia thì của ai nấy làm, ông Vịch không được quyền cản.

Trong như vậy là xong, không ngờ vào đầu tháng 6-63, Ba chúng lên đất sửa soạn làm mùa thì thấy ông Vịch cho người trồng khoai lên sở đất của Ba chúng. Ba chúng lên Văn phòng Quận Đức Trọng Vịch bỉ thường lại sở tiền ba cây, đào gốc và cày sở đất ông Vịch trồng khoai lên, thì ông nay tự chết và xin khai đọa nhà.

Nên ngày 3 tháng 6 năm 63 Ba chúng gửi là đơn khiếu nại thứ 2 lên ông Đại Ủy Quận Trưởng, nhưng không động tình gì. Ba chúng lại làm 2 là đơn khiếu nại đã ngày 8.6-63 và ngày 10-7-63 lên ông Thiếu Tá Tỉnh Trưởng Đa Lạt nhưng cũng im bặt.

Sau đó, Cách mạng nổi dậy kết thúc. Ngô triều Ba chúng lại làm 2 là đơn khiếu nại vào tháng 11 và 12 năm 63 gửi lên ông Tân Trung ta Tỉnh trưởng và kết quả là trước mặt ông Trung Tá Tỉnh trưởng và Phó Tỉnh trưởng ông Định sỹ Vịnh bảng lòng và hứa sẽ trả đất cho Ba chúng sau khi thu xong khoai. Khi ông Vịnh thu hết khoai Ba chúng lại lên thăm xem ông ở trường hợp đặc quyền. Hy vọng sẽ không con gì rắc rối xảy ra, và ngày mai được hôi sinh trở lại.

Nhưng bỗng nhiên, chiều ngày 5.4.64, Ông Vũ minh Hùng, Tân Phó Quận trưởng Quận Đức Trọng kê cùng Trung và Phó Đội Trưởng cảnh 10 đến xét viên mang theo nhiều cọc sắt cắm lung tung xuống sở đất của Ba chúng và tuyên bố thu hồi sở đất ấy từ ông Hùng cho biết là Ông Đinh sỹ Vịnh đã làm giấy tạo trả đất cho Quận thay vì trả cho tôi chúng ông Đông đã bỏn. Nhưng điều làm chúng ngạc nhiên và lại sau Ông Trung Uy Hùng con chập thuộn với đại diện xã Lâm Hạp thu số tiền mại là 866đ00 và không tiền thuế D.P.C.S cho kỳ tiền Bên Lâm đã ngày 4-5-64 do Ba chúng xin hợp thức hóa cộng sản tạm chiếm sở đất tên ?

Quả ức lòng, Ba chúng lại gửi 2 đơn khiếu nại lên Tỉnh ngày 25-6-64 Sau đó ông Trung tá Tỉnh trưởng có ra lịnh bằng điện thoại cho ông chánh và phó Quận trưởng rằng : Hãy để yên cho Ba Châu được mùa, nhưng bộ đất đó thuộc ông Thượng sĩ Đào dân ? Dân vẫn xin xuống sở đất của Ba chúng cho những cây bạp dậu và giống thu hoạch sẽ bắt tay vào ngày 20-5 và 21-5 - 1964, không đã mục. Hành động này đã làm đau lòng mọi gia đình đã trên 60 tuổi đến ngày đi vì phần uất, và đã khiếu chúng mạnh đan viết lên những giòng chữ này, tố cáo cùng Thiếu Tướng và cùng quý vị những người đã và đang đặt ngoài sống của những đều lỉnh và chất là đã đi ngược đường lối Cách Mạng của bậc của Chính Phủ.

Sự việc xảy ra, Ba chúng có khiếu nại cùng Tiểu Đội Hiến Binh Tỉnh Nghĩa thuộc Quận Đức Trọng, và có Hiến Binh đến lập biên bản số 235 ngày 22.5.64. Tiếp đến ngày 12.6-64, ông Phó Quận Trưởng lại ra lệnh cho ba Cảnh sát viên là Khu, Kten và Khang xách súng và cuốc xẻng xuống bới gióng và đâm nát nhiều

Những điều chúng ghi lại như trên đã có bằng chứng cụ thể thế và nhân chứng minh nếu cần.

Trong khi chờ đợi lòng bao biện của Thiếu Tướng can thiệp và xem giải quyết đâm chiều, một thánh nên thân tên, phế thất học, xin thay mặt cha già mự yếu và bai anh em đang bấy nay phục vụ nước Quân ngũ tại miền Trung xin Thiếu Tướng nhận nơi đây lòng thành kính và biết ơn của 1 gia đình bên yếu vì không xây tành đang kiệt quệ vì công sự ngày càng chồng chất.

Nay kính,
Ký tên :
HOÀNG ĐỨC LỢI.

## tiếp theo 5 trang 1

Theo Bảo tổ thức cho biết : phó tượng Đức Kim Thân Phật Tổ nhỏ do những công đức của Đại Đức Thích Đoàng Quang và nam nữ Phật tử chùa Hải Tuệ cung tiến Việt Nam Quốc Tự - Tuy Hòa - Ngày cao 2 thước 5 phân, son son thếp vàng cả Ngũ sắc bao quang ông anh trong rất oai nghiêm.

Được 6 giờ 45 phút kiệu Ngài về tới Viện Hóa Đạo, ở đây người ta công thấy có mặt đầy đủ đông năm nữ Đông Phật tử và Hướng Đạo anh đã tỉ tực và nghiêm chỉnh dùng dang nghệ thắp sáng Nam Quốc Tự để cho đoàn kiệu Ngài.

Sau khi cung nam phật tử cung nghinh tượng Ngài lên bàn thờ chính điện thượng tọa Viện trưởng Viện Hóa Đạo chủ tọa lễ an vị Đức Kim Thân Phật Tổ và cử hành lễ nhập chức Đệ nhất Tru tri Việt Nam Quốc Tự. Sau đó thượng tọa Viện trưởng ban giảm tu cho quý TT. Bại đức, Tăng Ni cùng nam nữ Phật tử Cung lễ, đó xem thế các Phật tử, và quý Thượng tọa, Đại đức, Tăng, Ni đã dành một phút để tỏ lòng thành tịnh niệm để cùng ơn của các Thánh tử vị Đạo.— Sau đó lễ nhập chức Tru tri Việt Nam Quốc Tự của T.T. Thích Thiện Hoa

(019)

## tiếp theo 1 trang 1

đã được nhiều cường quốc bạn giúp đỡ và mặt trận chống ta vật chất.

Tuy nhiên, trước tình hình bành trướng của cộng sản kích chiến nay, hiện nay đã biến thành một cuộc chiến tranh thực sự vì bọn xâm lăng đã gia tăng mạnh mẽ cả phương tiện và lực lượng, sự trợ giúp đã của các nước bạn đã đã tới đúng đã đã lúc cần được tăng thêm hơn nữa.

« Vì thế, kêu gọi tinh thần nhiệt của Nhân dân và Chính phủ Quý quốc đối với Việt Nam cùng như kêu gọi niềm thân thiết của quý quốc đối với các nguyên tắc Công phạt và Tự do, tôi bàn hành thay mặt Chính phủ và Nhân dân Việt Nam kính gửi Thủ Tướng lời thông điệp nay hy vọng rằng Chính phủ Quý quốc sẵn lòng cho chúng tôi một sự trung trợ khả năng và thích ứng để giúp chúng tôi chiến thắng bọn Việt cộng xâm lăng, ngõ hầu tạo lập hòa bình ở miền Đông Nam Á và những quyền căn bản của Dân tộc tự do.

« Tôi xin bày tỏ lòng cảm ơn của toàn thể Nhân dân Việt Nam đối với sự trợ giúp của Quý quốc, mặt sự trong không đội của hòa bình giải tan hận.

Bộ ngoại giao đã yêu cầu Tòa Đại Sứ Pháp ước lượng tổng số thiết hại với mới tình thái cùng bằng, đồng thời Bộ công nhan mạnh rằng chống ngăn đội của hòa bình giải tan hận.

Bộ ngoại giao đã yêu cầu Tòa Đại Sứ Pháp ước lượng tổng số thiết hại với mới tình thái cùng bằng, đồng thời Bộ công nhan mạnh rằng

# THỜI LUẬN

THỜI-LUẬN — SÀI-GÒN

## tiếp theo 8 trang 1

Ta : 1 tử thương, 2 bị thương.

DARLAC.— Lúc 18 giờ 30 ngày 23.7, 1 đoàn quân xa bị Việt cộng phục kích tại 22 cây số Bắc Tây Bắc Buôn Hồ. Kết quả ít khó : Địch không đó. Ta 60 tử thương, 1 số thất lạc, 40 vũ khí bị mất, 4 GMC bị đốt và phá hủy.

### Vùng III Chiến Thuật

BÌNH THUẬN.— Lúc 7 giờ ngày 24.7, Địa phương quân đi một đoàn tiếp liệu quốc lộ 1 bị Việt Cộng phục kích tại 18 cây số Đông Nam Phan Thiết gây thiệt hại cho ta 10 tử thương, 13 bị thương, 4 mất tích 17 vũ khí và 1 máy truyền tin bị mất.

Hay tin lực lượng tiếp viện từ Thành An đến để cứu viện vùng xôi Việt cộng tại 23 ra, Bắc Đông Bắc Phan Thiết lúc 7 giờ 20. Kết quả : Địch 1 chết tại chỗ, 1 cerbine bị tịch thu. Ta : vô sự.

Lúc 7 giờ ngày 24.7, Việt cộng đột nhập Ấp Tân sinh Long Khê 14 cây số Đông Bắc Phan Thiết cướp 16 súng ca nhân của Nghĩa quân. Nhân mạng vô sự.

HẬU NGHĨA.— Lúc 5 giờ 45 ngày 23-7, 1 đoàn xe Mỹ qua đã phục kích chạm súng với địch bị xe 3 Việt cộng tại 11 cây số Tây Đức. H.C.

### Biệt khu Thủ đô

GIA ĐỊNH.— Lúc 21 giờ 25 ngày 24-7, Địa phương quân đã phục kích chạm súng với Việt cộng tại 8 cây số Đông Thủ Đức. Kết quả : Địch 1 chết tại chỗ, 1 V.C. bị bắt, 1 colt 12 và 2 lựu đạn bị tịch thu. Ta : 1 Địa phương quân bị thương.

### Khu chiến thuật Tiền Giang

ĐỊNH TƯỜNG.— Lúc 1 giờ ngày 25.7, Việt cộng bắn quấy rối Nghĩa quân Tam Bình 12 ra Nam đồn Đông Nam Cai Lậy gây cho ta 1 Nghĩa quân bị thương.

KIẾN HÒA.— Lúc 21 giờ 05 ngày 24-7, Việt Cộng phục kích xe đón Kinh Ngang 2 cây số Tây Nam Mỹ Cây do Địa phương quân và Nghĩa quân trừ đóng gây cho ta 4 bị thương.

### Vùng 4 Chiến thuật

KIÊN GIANG.— Lúc 22 giờ 30 ngày 24.7, Việt cộng tấn Bình kích pháo 60 ly vào trung lên vào đồn Đông Hòa 7 cây số Tây Nam A-Biên gây cho ta 1 Địa phương quân bị thương.

## tiếp theo 4 trang 1

chống ngăn đội của hòa đến giải tan hận.

Bộ ngoại giao đã yêu cầu Tòa Đại Sứ Pháp ước lượng tổng số thiết hại với mới tình thái cùng bằng, đồng thời Bộ công nhan mạnh rằng

TÀU AI CẬP

# « ALEXANDRIA »

## nổ khiến 85 người thiệt mạng và biệt tích và 160 người bị thương

ALGER (AFP).— Tàu Ai Cập « Alexandrie » nổ ở bãi cảng Bone đã khiến 85 người thiệt mạng và biệt tích và 160 người bị thương. Số tổn thất vào khoảng từ 70 đến 100 triệu quan. Tin này do thông tấn xã Algerie loan báo chiều thứ bảy theo lời tuyên bố của tổng trưởng hải vận.

Thông tấn xã cho biết thêm rằng 160 người chưa được đem ra khỏi hầm tàu.

Chưa rõ nguyên do tai nạn xảy.

## tiếp theo 9 trang 1

Khánh Hòa, Ninh Thuận, Phú Yên, Quảng Trị, Thừa Thiên.

Cao Nguyên Trung phần : Darlac, Quảng Đức, Tuyên Đức.

*Đợt 2 Chưa nhớt 11 tháng 10 năm 1964 :*

— Hội đồng Nhân dân Tỉnh : An Xuyên, Ba Xuyên, Chương Thiện.

Tay Nam Nam Phần : Kiến Giang, Sa Đéc Hoa, Kiến Tường, Phong Kinh.

Đông Nam Phần : Bình Long, Bình Tuy, Long Khánh, Phước Long, Phước Tuy.

Trung nguyên : Bình Định, Bình Thuận, Quảng Nam.

Trung phần : Quảng Ngãi Quảng Tín.

Cao nguyên Trung phần : Kontum Lâm Đồng Phú Bổn, Pleiku.

Nếu tại phòng thiếu bạy đại vì, bầu cử mục cuộc đầu phiếu không thể có thực được, vào các ngày kế tiếp vì lý do bất khả kháng.

Đ.v. Trung, Tỉnh Trưởng hay Thị Trưởng, sở quan, nếu có thể đưa, sẽ áp dụng những biện pháp thích nghi để có thể cuộc đầu phiếu trong một ngày kế tiếp.

Cuối bầu cử sẽ được tổ chức đúng theo các điều khoản của Sắc lệnh số 222-NV ngày 8 tháng 7 năm 1964.

Ngoài những điều khoản ấn định ở điều 5 Sắc lệnh số 222—NV ngày 8 tháng 7 năm 1964, cử tri phải đủ 18 tuổi tính đến ngày 31 tháng 12 năm 1963.

Bài vở gửi về « Trang Sinh Viên » mỗi tuần vào ngày thứ bảy xin gửi cho bạn Sao Biển báo Thời-Luận.

## NGOẠI TRƯỞNG Anh, ông Butler

### đáp phỉ ơ di Mạc tư khoa

Ngoại trưởng Anh năng thủ hai đã đáp phỉ ơ di Mạc tư khoa để thảo luận cùng Khrushchev và các yếu nhân trong Chính phủ Nga và tỉnh bình ở Đông Nam Á, Đức và Âu châu.

Đồng thời, Ngoại trưởng sẽ thảo luận về tài giảm binh bị và việc ngăn ngừa không cho vũ khí nguyên tử lan tràn đi nhiều nơi khác.

## tiếp theo 7 trang 1

Thư Kỳ Và sân Tài cho biết : hiện tại đang có bàng ngăn cóm chân bầu vìu lây cái vẻ sửa nay trong đó có trên 2.000 công nhân Thương cảng và Thương khoa được giúp đỡ của LHT. Đ Tiến họ đã có một số lương cần bản, nói sau có 15 ngày nghỉ được hưởng lương ngoài 6 ngày nghỉ phép hàng năm. Và một số đã được nhận thức được đó là nguồn lợi đối đáo nên tranh giành nhau rất hăp chết lắm nhau, thế nên có nhưng cuộc phá rối gây xáo trộn liên miên.

### Vấn đề Sovicotra và kho 18

Anh Tài cho biết những cuộc tranh chấp gần nhứt đã xảy ra là Sovicotra. Sttc và kho 18 nhưng Sovicotra coi như đã yên, sau đó đã đến chấp cho kho 18 đang đã đến chỗ quyết liệt giữa 2 khối công nhân của khối Tổng công đoàn đã xác được người và khối T.L.D. L.C.V.N. khoảng độ 200người chưa biết phân hệng lợi sẽ về ai, nhưng theo anh Tài cho biết thì đã phân đến một mực độ sáo 2000 công nhân Thương cảng và Liên thuốc sẵn sàng đó phá đã phải xô xát tiết lể phá và mọi biểu thuyết rất là gay gắt sức tưởng tượng của mọi người.

### Vấn đề trên 1.000 đoàn viên Lambretta

Đây là vấn đề tranh chấp của Lambretta và chủ-hãng Lambretta thì trước kia cấm dưới bộ thông TLBLCVN nhưng một số tự tách ra và một số bị khai trừ đã nay các tranh chấp sinh ra lambretta trước kia chỉ chạy được vài nơi thuốc ngoài ở Gia định, và theo anh Tài cho biết nếu chánh quyền chấp nhận nguyện cùng các Lambretta thì sẽ có số có trên 60 công nhân ở to buýt vang đương by đau thì sẽ như vậy gay cấu đang tiếc sẽ xảy ra ?

### Vấn đề 2.000 Nha công

Đó kết thúc vấn đề anh Tài tóm tắt mấy lời gần đây gần Nha công đang gặp nhiều trở ngại so cung tài rối trên phương diện nghề nghiệp, sinh sau đang chiến bị một cuộc tiếp xúc với bao chí, và đã hỏi các 2.000 công nhân tơi đây bước hỏi nhiều gay cấu không người việc tổ ra nhưng bài công ?.?.

Buổi tiếp xúc nay đã kéo dài đến gần 1 giờ khuya mới bế mạc. Mọi người ra về vẻ trung tâm không khi hân mãn.

## RAO VẶT

## tiếp theo 2 trang 1

### Không có một vấn đề nào mà Trung tướng Nguyễn Khánh và tôi không hoàn toàn đồng ý

Theo nguồn tin A.P Thăng tướng Maxwell D. Taylor. Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam hôm qua đã cầu thính rằng ông không hề có một điểm bất đồng chính kiến nào với Trung tướng Nguyễn Khánh liên quan đến những lời tuyên bố mới đây của Thủ tướng về vấn đề Bắc tiến.

Trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình chiều thứ « A: B.C. » ở Hoa Kỳ, yêu cầu Đại sứ bình luận về những tin đồn nói trên Đại sứ đã trả lời :

« Tôi có đọc tin đó trong báo chí sáng nay, nhưng tôi ký có thực thì tôi không biết.

« Sự gần thiệp giữa Thủ Tướng Nguyễn Khánh và tôi, rất mật thiết và thân hữu. Hiện lúc nay, không có một vấn đề nào mà chúng tôi không hoàn toàn đồng ý ».

## tiếp theo 3 trang 1

ông phải giữ trong cảng cuộc viện trợ nay, nước nhiều, nước ít tuy theo tài lực của mình ». ông Harriman nói.

Ông đã ngỏ lời như thế trên với Hội Thân Hữu Gia nã đại - Hoa Kỳ.

Ông nói vậy vào việc Nga sô và Trung cộng cùng ngày càng cạnh tranh chau gây ảnh hưởng tại mỗi lực địa. khiến Tây phương nên tăng viện trợ quân sự, kỹ thuật và kinh tế cho các nước đang bị áp lực của Cộng sản.


# GIẢI TRÍ hôm nay

**REX** DANS LES GRIFFES DU TIGRE
(Mỹ nhân và mãnh hổ)
Gerhart Reidmann, Margit Nunke, Walter Giller
Tô màu—Tiếng Pháp—Phụ đề Việt-Hoa

**Đại-Nam** DANS LES GRIFFES DU TIGRE
(Mỹ nhân và Mãnh hổ)
Gerhart Reidmann — Margit Nunke — Walter Giller
Tô màu — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt Hoa

**MAJESTIC Saigon**
L'aigle Noir
(Đôi yêu lanh tiên thu bậu)
John Forsythe — Rossana Schiaffino
Scope — Màu — Phụ đề V.H.N

**PALACE CHOLON**
Dans les Griffes du Tigre
(Mỹ nhân và mãnh hổ)
Gerhart Reidmann, Margit Nunke
Walter Giller, Tô màu
Nói tiếng Pháp, Phụ đề Việt-Hoa

**KIM CHÂU**
1-17 Nguyễn-văn-Sâm — Saigon
Chiếu độc quyền :
**Người lang Chức nữ**
Ngô Ba, Phương-Linh, Shawscope
Tiếng, T. Trung-hoa, P.Đ Việt-Anh

**LỆ LỢI VERTIGO**
(Kim Novak — James Stewart)
Đạo diễn : Alfred Hitchcock
Vistavision — Màu — Phụ đề V.N
Kể từ 29-7-1964

**NAM VIỆT**
Phim có vẻ Học sinh và Quân nhân
1) Summer Holliday
(Mùa Hè của Tuổi trẻ)
Cliff Richard — Lauri Peters
Scope — Màu — Phụ đề VN
2) ZORRO phục hận — Frank Latimore — Scope — Màu — PĐVN

**DIỄN HỒNG**
2 phim. Có vẻ H.S Q.N
1) Summer Holliday
(Mùa Hè của Tuổi trẻ)
Cliff Richard — Lauri Peters
Scope — Màu — Phụ đề VN
2) Zorro phục hận — Frank Latimore — Scope — Màu — PĐVN

**HỒNG BÀNG**
Phim mới chiếu lần đầu tiên
Từ 27-7: 30 năm khói hài
(Les mousquetaires du roi)
Với : Charlie Chaplin — Laurel Hardy, Buster Keaton, Harry Langdon
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Chữ Việt

**KHẢI HOÀN**
Phim mới chiếu lần đầu tiên
Từ 27-7: 30 năm khói hài
(Les mousquetaires du roi)
Với : Charlie Chaplin — Laurel Hardy, Buster Keaton, Harry Langdon
Nói tiếng Pháp — Phụ đề Chữ Việt

**KINH THÀNH**
Ile aux Filles Perdus
(Nữ tù nhân trên hoang đảo)
Guy Madison — Michele Mercier
P. Muller — Scope — Tô màu

**CASINO Dakao**
Ile aux Filles Perdues
(Nữ tù nhân trên hoang đảo)
Guy Madison — Michele Mercier
P. Muller — Scope — Tô màu

**VĂN HOA**
Xuất sáng 7d. 10d
Định mạng xuất hiện lúc 4g
(Le diable à 4 h)
Frank Sinatra, Spencer Tracy
Tô màu, Phụ đề Việt-ngữ

**MODERNE**
1) DŨNG SĨ VÔ ĐỊCH
(Le Gladiateur invincible)
Richard Harrison — Isabelle Corey
Livio Lorenzon — Scope
Màu — P.Đ.V.N
2) Paris Music Hall No2—No3

**ĐẠI ĐỒNG** (Bản Cũ)
Giá vé : 5d. 10d.
1) Tàu đâu rồi (Don't give up the Ship) Jerry Lewis PĐVN
2) Les Mongols
(Mãn lượng chiến địa) Jack Palance, Anita Ekberg — Scope
Màu — PĐVN

**LONG VÂN**
1) Summer Holliday
(Mùa Hè của Tuổi trẻ)
Cliff Richard — Lauri Peters
Scope — Màu — Phụ đề VN
2) ZORRO phục hận — Frank Latimore — Scope — Màu
Phụ đề Việt ngữ

**Thanh Bình**
BARABBAS
Technirama 70, Technicolor
Anthony Quinn, Jack Palance, Ernest Borgnine, Sylvana Mangano
Chiếu lần thứ hai tại Đô đô

**Nhà buôn PHẠM-TÔN**
78, Trịnh-minh-Thế—Hưng-Cảng Saigon
HÀNG MỚI VỀ :
— QUẠT LANH của Mỹ-quốc giá rẻ, MÁY LANH lực nước uống, BẾP GAZ và ĐIỆN nấu ăn tiện, CHAUFFE à EAU, MÁY GIẶT ĐỒ TỰ ĐỘNG.

**Nhà hàng ĐỒNG KHÁNH**
KỶ-NIỆM ĐỆ-THẤT CHU-NIÊN NGÀY THÀNH LẬP
Đặc-biệt bớt 10,0/0 TRÊN GIÁ MƯỜN PHÒNG VÀ ĐẶC TIỆC
Từ ngày 10 đến 31-7-1964
KHÁCH SẠN Đồng-Khánh
PHÒNG NGHỈ MÁY LẠNH RỘNG RÃI, ĐỦ TIỆN NGHI CÓ NƯỚC NÓNG
Món Ăn Pháp-Hoa ngon và rẻ, tính giá đặc-biệt cho khách mướn phòng.
Địa-chỉ : 2 Đại-lộ Đồng-Khánh — CHOLON
G. N. 36156

**SÁN SƠ MÍT (sên)**
Đi cầu thường ra lẫn với phân, những con trùng này sơ mít, chạm chứa sán nhiều ta, người yếu đau, sinh chóng đau xóc 2 cạnh xương uống thuốc sán THANH XA, trong 2 giờ ra sán.
HỒ
Thuốc nước, thơm ngọt, dễ uống, mau khỏi là đặc điểm của thuốc HỒ THANH XA
MỒ HÔI TRỘM
Trẻ em kém ăn ít ngủ, quấy đêm, gầy ốm, ra mồ hôi trộm, uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA rất tốt.
TẢ LỴ
Đi cầu ra nước, ra bọt, sống đau ra mau ra đám, uống TẢ LỴ HOÀN THANH XA (thuốc mật tom). Thầy kiếu hiệu.
Nhà thuốc
THANH-XA
26 Ngô Tùng Châu Saigon
của tre 2 Con Voi
Cần thêm Đại lý khắp nơi, thể lệ dễ dàng hoa hồng hậu.
K.N. B.Y.T số 632 18.12-63

**Cáo thị đấu thầu công khai**
NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
ĐIỆN - LỰC VIỆT - NAM
NHÀ TRÔNG VỰ KHAI-THÁC
NIÊN - KHÓA 1964
CÔNG - TÁC : Nối rộng nhà máy điện PLEIKU.
TRỊ GIÁ PHỎNG-ĐỊNH : 285.740đ31
KỲ QUỸ TẠM : 5.000đ00
NƠI, NGÀY GIỜ MỞ THẦU : 9g sáng ngày 10-8.1964
NƠI THAM-KHẢO HỒ-SƠ : Sở Hành-Chánh Nhà Tổng-Vụ Khai-Thác.
THỜI HẠN CHỐT NHẬN BƠN CHỊU THẦU : Trước 9 giờ sáng ngày 10-8-64.
Saigon, ngày 21 tháng 7 năm 1964
Chánh-sự-Vụ Sở Hành-Chánh
HUỲNH-VĂN-PHÒNG

**Nói giỏi**
và Viết giỏi tiếng Pháp do ĐỖ - VĂN (Trung-học và Sinh-viên Đại-học).
Cả Cương cả 3 quyển : Cours de Langue et de Civilisation. (quyển 1 bài 1, bài 26, 35, 45). Có đủ lớp : Sáng, chiều, tối. Dạy tại chỗ và bằng thư.
Tốc kỷ : Anh, Pháp, Việt, do giáo sư trường Quốc gia Thương Mại. Dạy đánh máy mới 200đ (trọn khóa 3 tháng). Dạy tại chỗ và bằng thư. Trường TRẦN-HẢN-NGA. 60/70 Phạm-ngũ-Lão Saigon,
Khai giảng : 1er Juillet 1964.

**NGHỀ RÁP và SỬA RADIO**
KHÓA MỚI MỞ NGÀY 3-8-1964
Học ngay tại xưởng cả lý-thuyết thực-hành trong 4 tháng
Có lớp đặc-biệt học cả ngày 2 tháng.
Ghi tên : Trường Kỹ-Thuật V.T.Đ Thanh-Tuyền
17, Võ-Tánh Saigon (Ngã Sáu) — Lớp TRANSISTOR 1 tháng
Có bán đồ điện máy và đồ phụ-tùng Transistor.

**MẮN TIN**
HUYỆN-PHÚ, KIM-HOÀNG mong tin lắm. Mất đi chỉ rồi.
Anh HOÀNG-THÀNH

**CẦN NGƯỜI**
Cần 2 người biết thiện-nghệ biết nấu thịt bò bảy món. Tập-sự xin miễn tiền. Hỏi 2 đại-lộ Đồng-Khánh, Cholon.

**Trường VÕ - TUYỀN - ĐIỆN « Tân - Phát »**
50, Đại-lộ Nguyễn-Huệ—Saigon
410, Đại-lộ Minh-mạng — Cholon,
LỚP RÁP SỬA RADIO, khóa 104 sẽ khai giảng ngày 3-8.1964.
Mãn khóa 4 tháng biết rành 6 loại máy thâu thanh ở OP TRƯỜNG VÔ TUYẾN V.T.Đ, cấp sửa ampli Hifi Transitor và sửa chữa.
Ở xa học theo Hàm - thư với dụng cụ đầy đủ.
ĐÁNH MÁY CHỮ, mỗi khóa 3 tháng thu ngân 1 tháng.
**Vespa Lambretta**
Từ 10 đến 47.000đ. Trả tiền ngay trong 5 phút « khỏi gởi ».
Nhận mua những xe đã cầm, có nhiều xe trung bán tại Salon.
CÁC BẠN, muốn bán xe gấp, không mất giờ hãy viếng :
**Salon CỰ PHÚ**
506-508, Lý-thái-Tổ — Saigon
Chắc chắn sẽ hài lòng.

**SAIGÒN LỤC TỈNH**
BÁC-SĨ TRỰC : Ngày Thứ Ba 28-7-1964
Trưa : (13 giờ đến 15 giờ) Chiều : (19 giờ đến 5 giờ sáng hôm sau)
B.S. Đỗ xuân Gy, 397 Đại lộ Đồng Khánh—Cholon
B.S. Nguyễn như Hạnh, 68 đường Hiền Vương—Saigon

**Cái số «bị đâm» ?**
ĐỀ THÀNH.— Khoảng 10 giờ đêm 25.7, có Lê thị Ut 17 tuổi gái mái đâm ở hẻm 192 Lê văn Duyệt Hòa Hưng trách giành nước với bị tên Nguyễn văn Ngọ 15 tuổi đâm 2 dao trúng tay và mặt. Tên Ngọ bị bắt.

**Em ơi, tóc em còn xanh lắm !**
ĐỀ THÀNH.— Khoảng 11 giờ đêm 23.7, người ta phát giác của Tôn Trong Khiêm 19 tuổi nhà ở ấp 5 đường Hoàng Hoa Thám Gia Định uống độc được tự tử. Kẻ chán đời được chở vào bình viện cứu cấp. Được biết cậu Kim chán đời vì thi rớt thi rớt.

**VC xuất hiện ở ngã ba Bà Quẹo bắn ông trưởng ấp trọng thương**
GIA ĐỊNH.— Khoảng 8 giờ đêm 23.7, 2 tên V.C. xuất hiện ở Ngã ba Bà Quẹo, đến đánh bắt các ông Nguyễn văn Xuân trưởng ấp Tân Quí 2 xã Tân Sơn Nhì (Phú Nhuận). Ông Xuân thay kẻ là mật tanh nghi bỏ chạy, bị chúng ném vào trong trong thương. Ông Xuân được chở đến bịnh viện cứu cấp, nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra.

**Bộ hết chuyện chơi rồi sao ?**
ĐỀ THÀNH.— Lúc 3 giờ chiều 25.7, anh Phan văn Thọ 42 tuổi, nhà ở bến Lê quang Liêm (Cholon) lượm được đầu đạn mọc chế đặp chơi phát nổ đứt đội lâm anh Thọ bị miếng vàng trúng thương thế rất nặng, được chở vào bịnh viện bảng bố.

**Một tin mừng cho học sinh nghèo**
Trung tâm thuyền thi Pasteur (trụ sở Sinh viên số 194 đường Pasteur Saigon) vừa ra thông cáo cho biết Trung tâm sẽ mở 12 lớp miễn phí (một đệ Nhất, 2 đệ Nhị, 1 đệ Tam, 3 đệ Tứ, 2 đệ Ngũ, 2 đệ Lục và 1 đệ Thất) trong niên khóa 1964-65. Đơn xin nhập học sẽ được Văn phòng Trung tâm thâu nhận kể từ ngày 3.8 đến 5.8.64. Các học sinh muốn được theo học phải qua một kỳ thi tuyển mở vào ngày 10-8-64 gồm các môn Toán lý hóa (chỉ các lớp đệ Nhị cấp) và toán lý hóa công sinh (cho các lớp đệ Nhất cấp). Các lớp đệ Nhị cấp không có Ban C, chỉ có Ban A và B.

Ngoài ra, cũng theo thông cáo này thì phiếu bảo danh thi nhập học sẽ được phát ra vào ngày 15.8.64 tại văn phòng và các địa điểm thi, kết quả cuộc thi được công bố vào ngày 29.8-64 và sẽ khai giảng chính thức vào ngày 1-9-64.

Các chi tiết cần thiết khác đã được niêm yết tại văn phòng.

(T.Q.C)

**Từ nay đến hết tháng 8-64 đóng bào Bến Vân Đồn hết nước uống ban ngày**
Saigon Thủy Cục thông cáo để qui vị có nhà tại Bến Vân Đồn từ số nhà 151 đến số nhà 231 biết :
Từ ngày 27 tháng 7 nay Saigon Thủy Cục cho bắt đầu cung tác hạ thấp ống cai dẫn nước tại khoảng đường nói trên để trách việc xe chuyên chở hàng nặng làm bể ống như đã xảy ra. Công tác sẽ hoàn tất vào khoảng hết tháng 8-1964
Trong khoảng thời gian đặt tại ống từ 27 tháng 7 đến cuối tháng 8-64 bao ngày nước phải thiếu. Xin quý vị tru liệu cho chứa nước lấy bao đưa để dùng.

**Bi «Mụ Bà» Chơi ác !**
TÂY NINH.— Chị Tăng thị Thơ 32 tuổi có chồng là anh Vũ văn A 34 tuổi ngụ tại ấp Trảng Dầu xã Long Thành (Tây Ninh) mang thai đã trên 9 tháng 10 ngày mà không sanh được. Vào đêm 23 rạng 24-7-64, bỗng chị Thơ chuyển bụng rồi hạ sanh con ! Con quái, nhưng hài nhi lại không có đương vật, hai nhi chỉ sống cu 2 giờ rồi chết, sản phụ vẫn bình an.

BẠN ĐỌN ĐỌC NGÀY THỨ NĂM :
**Mục Tiếng nói Hướng-Đạo**
NƠI TRANG 2

**MỤC NGOẠI NGÂN SÁCH**
(Quỹ Doanh-Lý Kiến-Thiết)

# CÁO - THỊ
# ĐẤU-THẦU CÔNG-KHAI

| MỤC TIÊU ĐẤU THẦU | TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG | KỲ QUỸ TẠM |
|---|---|---|
| Tỉnh KIÊN - GIANG : | : | : |
| Xây-cất 32 căn nhà liên-kế tại Tỉnh-lỵ | : | : |
| LÔ 1 : 12 nhà liên-kế | : 1.261.144đ90 | : 21.000đ00 |
| LÔ 2 : 8 nhà liên-kế | : 852.242đ90 | : 14.000đ00 |
| LÔ 3 : 12 nhà liên-kế | : 1.242.408đ30 | : 21.000 00 |

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 11-8-64, hồi 9g tại Ban Doanh-Lý Kiến-Thiết, (số 60 Đường Đoàn-